

# CUMBRE DEL SOL RESIDENTIAL RESORT NEWS

Nº1/2017



CUMBRE DEL SOL  
RESIDENTIAL RESORT

# Sumario · Summary

Página 3:  
**Presentación Newsletter**

Page 3:  
**Newsletter**

Página 4:  
**Residential Resort Cumbre del Sol**

Page 4:  
**Residential Resort Cumbre del Sol**

Página 5:  
**Entrevista**



Page 5:  
**Interview**

Página 6-9:  
**Resumen Verano en CDS**

Page 6-9:  
**Summary Summer in CDS**



Página 8-9:  
**En venta**

Page 8-9:  
**For sale**

Páginas 12-13:  
**Entrevista**

Páginas 14-15:  
**Novedades y Eventos**



Page 12-13:  
**Interview**

Page 14-15:  
**News & Events**

## Presentación Revista · Magazine presentation

Estamos orgullosos de presentarles la primera edición del Newsletter del Residential Resort Cumbre del Sol.

Una iniciativa que nace con el fin de estar en continua comunicación con nuestros clientes y propietarios, y que en todo momento estén informados de los eventos, actividades de ocio y noticias, que acontecen en el Residential Resort Cumbre del Sol y municipios de alrededor.

Este verano ha estado lleno de novedades para los residentes del Residential Resort Cumbre del Sol, con muchas actividades para conocerse unos a otros, iniciativas que vamos a continuar realizando por la gran aceptación que han tenido y que esperamos que cada vez se una más gente.

Estamos encantados también de dar la bienvenida a la nueva incorporación a la familia de Grupo VAPF, Vicente Mestre, nuestro nuevo director comercial y de marketing. Vicente llega con una gran experiencia en el sector y mucha motivación, que seguro nos conducirán al éxito en todas las acciones que emprendamos.

Esperamos que encuentren interesante la lectura del primer número del Newsletter Residential Resort Cumbre del Sol !!!

Sales and Marketing Director



We are proud to present you the first edition of the Residential Resort Cumbre del Sol Newsletter.

An initiative that was born in order to be in continuous communication with our clients and owners, and at all times be informed of events, leisure activities and news, which take place at the Residential Resort Cumbre del Sol and surrounding municipalities.

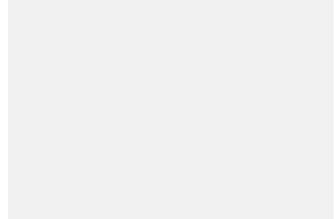
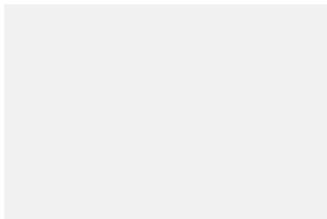
This summer has been full of news for the residents of the Residential Resort Cumbre del Sol, with many activities to get to know each other, initiatives that we will continue to carry out due to the great acceptance they have had and we hope that more and more people will join.

We are also delighted to welcome the new addition to the VAPF Group family, Vicente Mestre, our new commercial and marketing director. Vicente arrives with a great experience in the sector and a lot of motivation, which will surely lead us to the success in all the actions we undertake.

We hope you will find interesting the first number of the Newsletter Residential Resort Cumbre del Sol!

Sales and Marketing Director

# Cumbre del Sol Residential Resort



## Entrevista · Interview

### ¿Podría resumir su trayectoria laboral dentro del sector?

Al finalizar la universidad empecé por azar a trabajar en una promotora inmobiliaria internacional en la cual estuve 8 años aprendiendo el negocio, de ahí me fui a Barcelona como director de Real Estate de una de las empresas líder en Europa en el desarrollo y gestión de Resorts de Lujo. Finalmente, hace un año emprendí un nuevo reto profesional en Grupo VAPF como director Comercial y Marketing. Después de 12 años en el sector inmobiliario la ilusión por aprender y aportar valor es la misma que la del primer día y estoy convencido de que en Grupo VAPF nos queda un largo camino por recorrer juntos.



Vicente Mestre

### ¿Cuales son la misión y visión de Grupo VAPF?

Cuando me incorporé a Grupo VAPF me impresionó la gran experiencia de la empresa con más de 55 años de historia y su buen hacer tanto a nivel de construcción como de gestión de clientes donde puedo decir que somos uno de los líderes del mercado. Desde el primer momento me di cuenta que nuestra misión era dar a conocer el gran valor de la marca VAPF como una promotora de lujo y una experiencia y solvencia única en el sector.

### ¿Cuál fue su primer impresión del Residential Resort Cumbre del Sol?

Como todo el que llega por primera vez a Cumbre del Sol lo que más me impresionó fueron las vista al Mar Mediterráneo en un maravilloso marco en el que se apreciaba a la derecha Moraira, a la izquierda el Cabo la Nao y al fondo la isla de Ibiza, todo ello con la luz única de nuestra tierra. Luego, poco a poco fui descubriendo los magníficos rincones que guarda como por ejemplo la Cala Moraig, la Cala Llebeig, sus restaurantes, sus distintos centros de ocio... y sobre todo el mejor secreto del Residential Resort Cumbres del Sol, sus vecinos.

### ¿Cuales son los próximos proyectos de futuro para el Residential Resort Cumbre del Sol?

Los próximos proyecto son consolidar el Residential Resort Cumbre del Sol como el mejor enclave de la costa española para disfrutar de un estilo de vida único, con opciones para todas las edades: colegio, naturaleza, deportes, mar, montaña, restauración, etc. Nuestra idea es ir dotando cada día de más servicios al Residential Resort Cumbre del Sol que satisfagan las necesidades de nuestros clientes así como seguir potenciando desde VAPF una comunidad cada vez más unida y orgullosa de donde han elegido vivir.

Vicente Mestre  
Director Comercial y de Marketing en Grupo VAPF

### Could you give us a brief outline of your professional career in the sector?

When I finished university, I kind of fell into working for an international real estate developer, where I spent 8 years learning the business ropes. Then I went to Barcelona as real estate director for one of Europe's leading luxury resort development and management companies. And then last year, I took on a new professional challenge working for VAPF Group as its Sales and Marketing Director. I've been in the real estate sector for 12 years now, but I'm just as excited about learning and contributing value as I was on my very first day, and I'm convinced that VAPF Group and I have plenty to work on together in the coming years.

### What is the VAPF Group mission and vision?

When I joined VAPF Group, I was impressed by the considerable experience of the company, its 55-plus years in existence and its know-how as regards both construction and customer management, where I can confidently say that we are market leaders. From the very beginning, I realised that our mission was to publicise the massive value of VAPF Group as a luxury developer, with unrivalled experience and solvency in the sector.

### What were your first impressions of Residential Resort Cumbre del Sol?

Like everybody who visits Cumbre del Sol for the first time, what most impressed me were the vistas over the Mediterranean and the natural surroundings with Moraira to the right, Cape Nao to the left and the island of Ibiza in the distance, all bathed in the glorious light that is unique to this region. And then over time, I discovered the fantastic places you can find around here, like Moraig Cove, Llebeig Cove, the restaurants, all the different leisure and relaxation opportunities... and the area's best-kept secret, Residential Resort Cumbre del Sol and the people who live here.

### What are the upcoming projects for Residential Resort Cumbre del Sol?

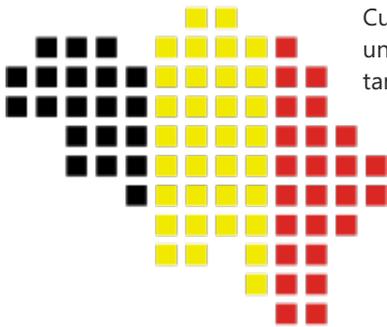
Next on the agenda is to consolidate Residential Resort Cumbre del Sol as the best spot on the Spanish coast for enjoying an unparalleled lifestyle with something for everyone, whatever their age: school, nature, sports, the sea, the mountains, restaurants, etc. Our plan is to keep adding more amenities to Residential Resort Cumbre del Sol with a view to meeting the needs of our customers, and for VAPF to continue its work of creating a community that is increasingly cohesive and proud of having chosen to live here.

Vicente Mestre  
VAPF Group Sales and Marketing Director

# Resumen Verano 2017 · Summary Summer 2017

Este verano ha estado lleno de novedades para nuestros residentes en el Residential Resort Cumbre del Sol, con muchas actividades para conocerse unos a otros. Desde la fiesta celebrada en el Restaurante La Cumbre con toda la comunidad belga, el Rally de Coches Clásicos, la Vuelta Ciclista y la Fiesta de Verano organizada por diferentes asociaciones de Cumbre del Sol.

This summer has been full of news for our residents at the Residential Resort Cumbre del Sol, with many activities to get to know each other. From the party held at the La Cumbre Restaurant with the entire Belgian community, the Rally of Classic Cars, the Tour of the Cycle and the Summer Party organized by different associations of Cumbre del Sol.

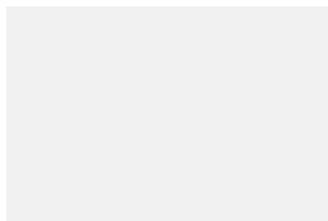


El 21 de Julio celebramos en el Residential Resort Cumbre del Sol la Fiesta Nacional de Bélgica, una celebración que resulto ser todo un éxito tanto en asistencia como en diversión.

El evento congregó, entre niños y adultos, a unas 290 personas, que disfrutaron de una agradable velada y celebraron el Día Nacional de Bélgica en el Restaurante La Cumbre. Una velada magnífica que deseamos sea la primera de muchas más.

On the 21st, July we celebrated the National Day of Belgium at the Residential Resort Cumbre del Sol, a celebration that turned out to be a success both in

The event brought together, between children and adults, about 290 people, who enjoyed a pleasant evening and celebrated the National Day of Belgium at La Cumbre Restaurant. A magnificent evening that we wish to be the first of many more.



# Resumen Verano 2017 · Summary Summer 2017

## Rally Coches Clásicos Rally Classic Cars



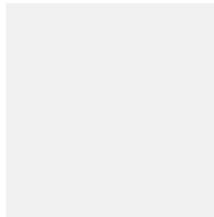
El 20 de agosto tuvimos la oportunidad de disfrutar de una agradable tarde con los miembros del Marina Alta Classic Car Club en el Residential Resort Cumbre del Sol.

Con motivo de la celebración de su rally mensual el Marina Alta Classic Car Club eligió Cumbre del Sol como meta y el Restaurante La Cumbre para celebrar la posterior cena. Una tarde en la que los visitantes y residentes en Cumbre del Sol pudieron disfrutar de las joyas del club, coches clásicos espectaculares.



On the 20th of August we had the opportunity to enjoy a pleasant night with the members of the Marina Alta Classic Car Club at the Residential Resort Cumbre del Sol.

On the occasion of the celebration of its monthly rally the Marina Alta Classic Car Club chose Cumbre del Sol as its goal and La Cumbre Restaurant to celebrate the subsequent dinner. One afternoon where the visitors and residents of Cumbre del Sol could enjoy the club's jewels, spectacular classic cars.



# Resumen Verano 2017 · Summary Summer 2017



## Vuelta Ciclista España Cycling Tour Spain

El 27 de agosto volvimos a disfrutar en el Residential Resort Cumbre del Sol con la Vuelta Ciclista España 2017, una jornada de ciclismo profesional en la que vibramos con los ciclistas y los miles de seguidores que los acompañaron en el ascenso a la meta de la novena etapa.

On the 27th of August we returned to enjoy the Residential Resort Cumbre del Sol with the Tour of Spain 2017, an elite cycling day in which we vibrated with the cyclists and thousands of fans who accompanied them in the ascent to the goal of the ninth stage.

Aprovechamos para felicitar al ganador de esta novena etapa "Chris Froome" y como no al resto de ciclistas y a la organización por volver a elegir Poble Nou de Benitatchell - Residential Resort Cumbre del Sol como meta, esperamos que pronto repitáis.

We take this opportunity to congratulate the winner of this ninth stage "Chris Froome" and, of course, the rest of the cyclists and the organization for choosing Poble Nou de Benitatchell - Residential Resort Cumbre del Sol as their goal.



**Fiesta Verano Cumbre del Sol**  
Summer Party Volunteer Firefighters and AVIB



# Resumen Verano 2017 · Summary Summer 2017



El 16 de septiembre tuvo lugar la Fiesta de Verano de Cumbre del Sol que desde hace ya muchos años celebran varias asociaciones del Residential Resort: Bomberos Voluntarios La Cumbre, A.V.I.B., Vecinos Cooperando, etc.

La fiesta tuvo lugar en la sede de los Bomberos Voluntarios y los asistentes disfrutaron de una cena con barbacoa, tartas caseras, bebidas, música en vivo.

Grupo VAPF quiso colaborar con esta buena causa contribuyendo con el regalo de un fotomatón de disfraces, en el que todos los fondos que se obtuvieron fueron a beneficio de los Bomberos Voluntarios La Cumbre, una pequeña contribución para agradecer la gran labor que realizan.

*Por supuesto les mantendremos informados sobre las próximas actividades que se vayan organizando en el Residential Resort Cumbre del Sol.*

On the 16th of September, took place the Cumbre del Sol Summer Party, which for many years has been celebrated by several associations of the Residential Resort: La Cumbre Volunteer Firefighters, A.V.I.B., Neighbors Cooperating, etc

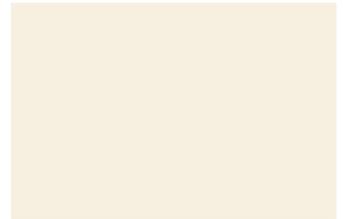
The party took place at the headquarters of the Volunteer Firemen and the attendees enjoyed an dinner with barbecue, homemade cakes, drinks, live music.

Grupo VAPF wanted to collaborate with this good cause by contributing with the gift of a costume photo booth, in which all the obtained funds were for the benefit of La Cumbre Volunteer Firefighters, a small contribution to thank them for the great work they do.

*Of course we will keep you informed about upcoming activities that will be organized in the Residential Resort Cumbre del Sol.*



## En venta Blue Infinity · Blue Infinity For Sale



**Blue Infinity Luxury Apartments** disfrute de la espectacularidad de las vistas al mar por la que es reconocido internacionalmente el Residential Resort Cumbre del Sol. Un lugar verdaderamente perfecto para aquellos que buscan disfrutar del clima mediterráneo, maravillosos amaneceres, en un residencial privado junto al mar.

Viviendas prácticas para vivir durante todo el año o para disfrutar durante las vacaciones, gracias a una estudiada distribución, con varios modelos de 3 dormitorios y 2 baños para elegir el que mejor se adapte a su estilo de vida, un completo equipamiento y zonas comunes que le permitirán disfrutar en verano de una piscina exterior desbordante con una amplia terraza y durante todo el año de su completa zona Wellness equipada con piscina climatizada, jacuzzi, sauna, baño turco, gimnasio, todo lo necesario para relajarse frente al mar.

Blue Infinity - Residential Resort Cumbre del Sol.

Para visitar las viviendas contactar con:

Grupo VAPF (0034 96 573 40 17)



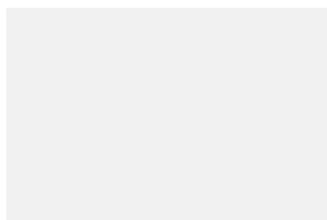
**Blue Infinity Luxury Apartments** enjoy the spectacular sea views for which the Residential Resort Cumbre del Sol is internationally recognized. A truly perfect place for those who are looking to enjoy the Mediterranean climate, wonderful sunrises, in a private residential next to the sea.

Practical homes to live throughout the year or to enjoy during the holidays, thanks to a studied distribution, with several models of 3 bedrooms and 2 bathrooms to choose the one that best suits your lifestyle, a complete equipment and common areas that will allow you to enjoy in summer an outdoor infinity pool with a large terrace and throughout the year its complete wellness area equipped with heated pool, Jacuzzi, sauna, Turkish bath, gym, everything you need to relax facing the sea.

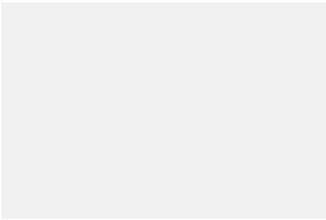
Blue Infinity - Residential Resort Cumbre del Sol

To visit the houses, contact

the VAPF Group (0034 96 573 40 17)



## En venta Villa del Mar · Villa del Mar For Sale



**Villa del Mar**, diseñada para vivir el exterior.

Relajarse y evadirse en torno a unas increíbles vistas al mar es posible en esta exclusiva villa situada en Cumbre del Sol.

Villa del Mar está basada en el concepto interiorista Living IN&OUT, distribuida en varias alturas, en espacios diáfanos y confortables, en los que los límites interior/exterior se franquean y desdibujan. Un proyecto con colores claros, maderas y mucha presencia de luz natural procedente del exterior.

Villa del Mar - Residencial Jazmines.

Residencial Resort Cumbre del Sol.

Para visitar las viviendas contactar con:

Grupo VAPF (0034 96 573 40 17)



**Villa del Mar**, designed to live the outside area.

Relaxing and escaping around incredible views of the sea is possible in this exclusive villa located in Cumbre del Sol.

Villa del Mar is based on the interior design concept Living IN & OUT, distributed in several heights, in diaphanous and comfortable spaces, in which the interior / exterior limits are crossed and blurred. A project with light colours, woods and a lot of natural light.

Villa del Mar - 254 Residencial Jazmines

Residencial Resort Cumbre del Sol.

To visit the property contact

the VAPF Group (0034 96 573 40 17).



## Entrevista · Interview

**Sr. Munkelt** es el presidente de la asociación de bomberos voluntarios en Cumbre del Sol. Cuando conoció este Residential Resort decidió convertirlo en su nuevo hogar, en 1999 y en agosto del siguiente año fundó la asociación.

Siempre ha sido un apasionado de la educación y refuerzo hacia otros, pues ya en sus años de militancia se dedicaba a impartir cursos a futuros bomberos profesionales.

**Sr. Rössler** es el administrador y secretario de la asociación de bomberos voluntarios, y vive en Cumbre del Sol desde el año 1992.

**Sr. Munkelt** is the president of the association of volunteer firemen in Cumbre del Sol. When he met this Residential Resort decided to make it his new home, in 1999 and in August of the following year he founded the association.

He has always been passionate about education and reinforcement for others, since already in his militancy years he dedicated himself to teaching courses to future professional firefighters.

**Mr. Rössler** is the administrator and secretary of the volunteer firemen association, and has been living in Cumbre del Sol since 1992.



### Bomberos Voluntarios Cumbre del Sol Volunteer firemen Cumbre del Sol



#### ¿Desde cuando existe la asociación de bomberos voluntarios de Cumbre del Sol?

*Sr. Munkelt y Sr. Rössler:* desde agosto de 2000, a lo que el Sr. Munkelt añade: ese agosto hubo un gran incendio en Cumbre del Sol y por ello surgió la idea de crear una asociación de bomberos voluntarios, nos pusimos manos a la obra y ya llevamos 17 años.

#### ¿Qué es lo que más les gusta de vivir en Cumbre?

*Sr. Munkelt:* Me he mudado 3 veces de casa dentro del Residential Resort Cumbre del Sol, por lo que podéis intuir que estoy encantado de vivir aquí. La zona es buena, hay tranquilidad y se vive muy bien. Todo esta muy cerca, es muy fácil desde aquí acceder a Jávea, Moraira, Dénia o Benidorm. Se vive céntrico pero tranquilo.

*Sr. Rössler:* sobre todo se vive muy tranquilo y lo que especialmente me gusta es que durante los meses de verano a pesar de que aumenta el turismo y el número de residentes, este lugar mantiene la tranquilidad pero con actividad.

#### ¿Con cuántas personas cuenta actualmente el departamento de los bomberos voluntarios?

*Sr. Munkelt:* contamos con la colaboración de otras 11 personas más.

#### Las personas que deseen ser voluntarios de la asociación, ¿con

#### quién deben contactar?

*Sr. Munkelt:* pueden llamar por teléfono al 656-42-05-98, estaremos encantados de recibir nuevos voluntarios para la asociación. Es difícil encontrar voluntarios de menos de 50 años ya que la gente tiene su trabajo y por supuesto el auxiliar a otras personas o apagar fuegos es algo que no se puede prever.

Algunas personas incluso nos preguntan cuanto van a cobrar por realizar estas tareas de voluntariado, desconocen que la asociación vive a base de donaciones, sobre todo donaciones que llegan desde Alemania y Suiza. Por ejemplo el camión de bomberos voluntarios fue una donación de Alemania, al igual que los uniformes y materiales de auxilio que vienen de Suiza.

#### Las personas que deseen realizar una aportación a la asociación de bomberos voluntarios ¿cómo pueden hacerlo?

*Sr. Munkelt:* estaríamos encantados de recibir dotaciones económicas ya que dependemos al 100% de ellas. Con esta financiación organizamos las fiestas benéficas de bomberos, el mercado de Navidad etc.

#### A parte de ocuparse de extinguir fuegos, ¿se ocupan a algo más?

*Sr. Rössler:* hasta ahora hemos atendido unas 327 urgencias, y no solo extinción

## Entrevista · Interview

de fuegos en hogares, sino también en zonas verdes, contenedores, coches etc. Todo lo que requiera acciones de salvamento.

### ¿Qué formación y/ o entrenamiento realizan?

*Sr. Munkel:* impartimos formación sobre cursos de primeros auxilios y además nos visita un especialista en catástrofes 4 veces al año para hacer conferencias publicas.

Nos exigimos mantenernos en forma ya que la edad es algo avanzada y no tenemos una entrada de gente joven. Cuando se creó la asociación éramos 27, todos mayores de 50 años.

### ¿Realizan algún tipo de prácticas?

*Sr. Munkel:* sí, regularmente cada 2 semanas practicas y ejercicios. Una vez al mes trabajo de reparaciones.

### Ha mencionado el mercado de Navidad, ¿tienen otros eventos en mente para el próximo año?

*Sr. Rössler:* después del mercado de Navidad debemos organizar la reunión general anual, siempre hay cosas por hacer.

*Sr. Munkel:* sí, también organizamos la fiesta de bomberos como cada año.

### ¿Qué medidas de precaución darían a los ciudadanos para prevenir incendios?

*Sr. Munkel:* ofrecemos conferencias publicas donde se aconseja por ejemplo sobre mantas para extinguir el fuego, son las que la gente debería tener en su casa, además también sería conveniente tener extintores domésticos.

También menciona la importancia de informar a los jardineros que trabajan en el Residential Resort Cumbre del Sol a no depositar las hojas recogidas en los lugares donde las temperaturas altas pueden provocar incendios.

La hípica por ejemplo es también un lugar peligroso, son los lugares donde son propensos los incendios.

Además la gente debe de ser consciente de los incendios que se provocan por depositar las cenizas de las chimeneas en contenedores.

-Muestra termómetro- este aparato permite tomar la temperatura a través de una pared. Por ejemplo, hace algún tiempo tuvimos un caso del incendio de

un coche, cuando el incendio estaba reducido y solo quedaban cenizas, medimos la temperatura con este aparato y nos indicó 850°.

### ¿Algún consejo más?

*Sr. Rössler:* hemos puesto un telf. de emergencia junto con los telfs. de la Guardia Civil, del Ayuntamiento etc.

*Sr. Munkel:* Sí, se recomienda a todos vecinos, que aunque necesiten ir al hospital, el medico, bomberos o Guardia Civil que es mejor siempre llamar antes a la Policía Local, está puede ayudar a los otros servicios de urgencias a localizar la casa que necesita auxilio en el Residential Resort Cumbre del Sol.

### Muchas gracias por su tiempo.

A continuación se muestra el número de cuenta de la asociación de Bomberos Voluntarios para realizar donaciones:

BBVA IBAN

ES 280 182 4488 560 201 520798



### Since when does the Volunteer Firemen Association of Cumbre del Sol exist?

*Mr. Munkel and Mr. Rössler:* since August 2000, to which Mr. Munkel adds: that August there was a great fire in Cumbre del Sol and that is why the idea of creating a volunteer firefighters association arose, we start the project and we have been 17 years.

### What do you like most about living at Cumbre?

*Mr. Munkel:* I have moved 3 times in the Residential Resort Cumbre del Sol, so you can guess that I am delighted to live here. The area is good, there is

tranquility and you live very well. Everything is very close, it is very easy from here to access Jávea, Moraira, Dénia or Benidorm. You live downtown but quiet.

*Mr. Rössler:* Above all, we live very quiet and what I especially like is that during the summer months, even if the tourism increase and the number of residents, this place maintains tranquility but with activity.

### How many people does the volunteer fire department currently have?

*Mr. Munkel:* we have the collaboration of 11 other people.

### The persons who wish to be volunteers of the association, with who should they contact?

*Mr. Munkel:* they can call at 656-42-05-98, we will be happy to receive new volunteers for the association. It is difficult to find volunteers under 50 years since people have their work and of course to auxiliary other people or put out fire is something that can not be predicted.

Some people even ask us how much they will earning up for carrying out these volunteer tasks, they do not know that the association lives on the basis of donations

, especially donations that come from Germany and Switzerland. For example, the volunteer fire truck was a donation from Germany, as were the uniforms and relief materials that come from Switzerland.

### People who wish to make a contribution to the association of volunteer firefighters, how they can do it?

*Mr. Munkel:* We would be happy to receive financial donations since we depend 100% of them. With this financing we organize the charity festivities for firemen, the Christmas market, etc.

## Entrevista · Interview

### **Apart from taking care of extinguishing fires, do they take care of something else?**

*Mr. Rössler:* up to now we have handled some 327 emergencies, and not only the extinguishing of fires in homes, but also in green areas, containers, cars, etc. Everything that requires rescue actions.

### **What training do they carry out?**

*Mr. Munkel:* we give training on first aid courses and also a catastrophe specialist visits us 4 times a year to make public conference.

We demand to stay fit since the age is something advanced and we do not have an entrance of young people. When the association was created, there were 27 of them, all over 50 years old.

### **Do you carry out any type of practices?**

*Mr. Munkel:* Yes, regularly every 2 weeks practice and exercises. Once a month repairs work.

### **You mentioned the Christmas market, do you have other events in mind for the next year?**

*Mr. Rössler:* after the Christmas market we must organize the annual general meeting, there are always things to do.

*Mr. Munkel:* Yes, we also organize the firefighters party every year.

### **What precautionary measures would you give to the citizens to prevent the fires?**

*Mr. Munkel:* we offer public conference where it is advisable for example how to use the blankets to extinguish the fire, they are the ones that people should have them in their house, in addition it would also be convenient to have domestic extinguishers.

The importance of informing the gardeners which are working in the Residential Resort Cumbre del Sol to don't deposit the leaves collected in places where the high temperatures can cause fires.

The equestrian for example is also a dangerous place, is the places with high risk of fires

In addition, people should be aware of the fires that are caused by depositing the ashes of chimneys in containers. - He shows a thermometer - this device

allows to take the temperature through a wall. For example, some time ago we had a case of a car fire, when the fire was reduced and only ashes remained, we measured the temperature with this device and indicated 850°.

### **Any other advice?**

*Mr. Rössler:* we have put a phone of emergency along with the phones of the Civil Guard, the City Council etc.

*Mr. Munkel:* Yes, it is recommended to all neighbors, that although they need to go to the hospital, the doctor, firemen or Civil Guard it is better to call always the Local Police first, this can help the other emergency services to locate the house who needs help at the Residential Resort Cumbre del Sol.

### **Thank you very much for your time.**

Below is the account number of the Volunteer Fire Association to make donations:

BBVA IBAN

ES 280 182 4488 560 201 520798

Nuevas opciones de deporte en Residential Resort Cumbre del Sol  
New sports options at Residential Resort Cumbre del Sol



Las pistas de tenis y pádel en el Residential Resort Cumbre del Sol están en pleno funcionamiento, la gestión corre a cargo de D&C Tennis Academy que ofrecen a parte del alquiler de las pistas de tenis y pádel, clases de tenis para diferentes niveles. Las clases son a cargo de Dylan Mary, entrenador profesional de tenis.

Adjuntamos los datos de contacto para ampliar la información a cerca de las clases o para reservar pistas:

Dylan Mary - Teléfono: 0034 634 307 042

E-mail: [dylan.mary@dc-tennisacademy.com](mailto:dylan.mary@dc-tennisacademy.com)

Web: <http://dc-tennisacademy.com>

Junto a la nueva zona de deportiva encontrará una nueva oferta de restauración en el Residential Resort Cumbre del Sol, os invitamos a que la descubráis.

The tennis and paddle courts at the Residential Resort Cumbre del Sol are fully operational, managed by the D & C Tennis Academy, which offers in addition to the rental of the tennis and paddle courts, tennis lessons for different levels. The classes are provided by Dylan Mary, professional tennis coach.

We enclose the contact information to expand the information about the classes or to reserve the tennis / paddle courts:

Dylan Mary - Phone: 0034 634 307 042

E-mail: [dylan.mary@dc-tennisacademy.com](mailto:dylan.mary@dc-tennisacademy.com)

Web: <http://dc-tennisacademy.com>

Next to the new sports area you will find a new offer of restoration at the Residential Resort Cumbre del Sol, we invite you to discover it.

## Novedades y Eventos · News & Events

### Nueva Web Residential Resort Cumbre del Sol New Website Residential Resort Cumbre del Sol

La nueva web del Residential Resort está en pleno funcionamiento desde el pasado mes de agosto.

Actualmente estamos creando nuevas secciones con más información de interés tanto para los residentes, como para aquellos que vayan a visitar la zona durante sus vacaciones o estén pensando en comprar una vivienda.

Os invitamos a visitar la nueva web y descubrir todo lo que os ofrece. Acceso Web Cumbre del Sol

[www.cumbredelsol.com](http://www.cumbredelsol.com)

The new website of the Residential Resort is fully operational since last August. We are currently creating new sections with more information of interest both for residents, as for those who are going to visit the area during their holidays or are thinking of buying a home.

We invite you to visit the new website and discover everything it offers you.

Web access Cumbre del Sol

[www.cumbredelsol.com](http://www.cumbredelsol.com)

### Zona Recreativa Kalmias Kalmias Recreation Area



La semana pasada estuvimos visitando el área recreativa que el Ajuntament de Benitatxell ha habilitado en la Zona Kalmias del Residential Resort Cumbre del Sol, junto a la pista de petanca.

En esta área recreativa se ha instalado un parque infantil, juegos biosaludables, zona de parque para que las personas mayores puedan hacer gimnasia y un merendero.

Adjuntamos la ubicación de google para que podáis llegar al Área Recreativa de la zona Kalmias: 30.710496,0.154428

Last week we were visiting the recreational area that the Benitatxell Town Hall has enabled in the Kalmias Zone of the Residential Resort Cumbre del Sol, next to the petanque court.

In this recreational area has been installed a playground, healthy games, park area so that the older people can do gymnastics and a picnic .

We attach the Google location so that you can reach the Recreation Area in the Kalmias area: 30.710496,0.154428

### Nuevo Menú Invierno Rte. La Cumbre New Winter menu in Rest. La Cumbre



El Restaurante La Cumbre de nuestro Residential Resort Cumbre del Sol ya tiene listo su menú de Invierno 2017.

En esta nueva estación Eloy y Celia han preparado un menú que incorpora productos de temporada como las setas y champiñones y platos internacionales como la "Causa Limeña", pollo al estilo Thai y el exquisito Banoffe Pie.

Horario: de 13:00h a 16:00h y de 19:00h a 22:30h, los lunes y el mes de enero cerrado.

Teléfono para reservas:

0034 966 493 213

[www.restaurantelacumbre.com](http://www.restaurantelacumbre.com)

The "La Cumbre" Restaurant of our Residential Resort Cumbre del Sol has already the Winter Menu 2017 ready .

In this new season, Eloy and Celia have prepared a menu that incorporates seasonal products such as mushrooms and international dishes such as the "Causa Limeña", Thai style chicken and the exquisite Banoffe Pie.

Open: from 1:00 p.m. to 4:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 10:30 p.m., on Mondays and the month of January closed.

For reservations:

0034 966 493 213

[www.restaurantelacumbre.com](http://www.restaurantelacumbre.com)



[www.vapf.com](http://www.vapf.com)

Para suscribirse al Newsletter únicamente hay que enviar un email a [cumbredelsol@vapf.com](mailto:cumbredelsol@vapf.com), indicando "**suscripción al newsletter**" relleno los siguientes datos:  
Nombre, Apellido, Dirección, E-mail y Teléfono.

To subscribe to the Newsletter you just have to send an email to [cumbredelsol@vapf.com](mailto:cumbredelsol@vapf.com), indicating "subscription to the newsletter" filled in the following information:  
Name, surname, Address, E-mail and Phone.